

Discover the New Features

RU Откройте для себя Новые возможности
KZ Өзгiңiз үшiн Жаңа мүмкiндiктер ашыңыз
KG Өзүңүз үчүн Жаңы мүмкүнчүлүктөрдү ачыңыз
TJ Барои худ Имкониятҳои навро кашф намоед

EN **Download IQOS App**
Use the IQOS app to adjust device settings and customize your experience.*

Visit www.iqos.com/apps
*Availability of the IQOS App may vary depending on the country.

RU **Скачать приложение IQOS**
Используйте приложение IQOS* для настройки параметров и индивидуализации устройства.
Посетите сайт www.iqos.com/apps

*Приложение IQOS может быть недоступно в вашей стране.

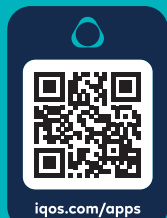
KZ **IQOS қосымшасын жүктеп алу**
Параметрлерді баптау және құрылғыны дербестендіру үшін IQOS* қосымшасын пайдаланыңыз.
www.iqos.com/apps сайтына кіріңіз

*IQOS қосымшасы сіздің еліңізде қолжетімсіз болуы мүмкін.

KG **IQOS тиркемесін жүктөп алыңыз**
Орнотууларды жөнгө салуу жана түзмөгүңүздү жекелештирүү үчүн IQOS* тиркемесін колдонуңуз.
www.iqos.com/apps сайтына баш багыңыз

*IQOS тиркемеси сиздин өлкөдө жеткиликсиз болушу мүмкүн.

TJ **Замимаи IQOS-ро зеркашй намоед**
Барои танзими танзимот ва фардй намудани дастгоҳ барномаи IQOS*-ро истифода баред.
Аз сомонии www.iqos.com/apps бозиди намоед
*Барномаи IQOS метавонад дар кишвари шумо дастрас набошад.



Autostart FlexPuff

RU Flexpuff **KG** Кеңештер
KZ Flexpuff **TJ** Tavсияҳо

EN **Autostart**
Automatically starts heating after inserting SMARTCORE STICK™.

RU **Автозапуск**
Нагревание начинается автоматически после вставки табачного стика SMARTCORE STICK™ в устройство.

KZ **Автобастау**
SMARTCORE STICK™ темекі таяқшасын құрылғыға енгізгеннен кейін автоматты түрде қыздыру басталады.

KG **Автостарт**
SMARTCORE STICK™ тамеки стиги түзмөккө орнотулгандан кийин ысытуу автоматтык түрдө башталат.

TJ **Роҳандозии худкор**
Гармкунӣ пас аз гузоштани стики тамокуи SMARTCORE STICK™ ба дастгоҳ ба таври худкор оғоз мешавад.

EN FlexPuff automatically analyzes your experience and may provide 4 extra puffs within experience lasting up to 6 min.*

*FlexPuff is designed to work with tobacco sticks. Activation and number of puffs depend on individual usage patterns; extra puffs might not apply to all adult consumers and/or experiences.

RU **Функция FlexPuff** Функция FlexPuff автоматически анализирует ваш цикл использования и может предоставить 4 дополнительных затяжки при продолжительности цикла до 6 минут.* *Функция FlexPuff предназначена для работы с табачными стиками. Активация и количество затяжек зависят от индивидуальных особенностей использования; дополнительные затяжки могут быть доступны не всем совершеннолетним пользователям и/или не для всех циклов использования. Функция FlexPuff не активируется при использовании паузы.

KZ **FlexPuff функциясы** сіздің пайдалану цикліңізді автоматты түрде талдап, цикл ұзақтығы 6 минутқа дейін 4 қосымша ішке тартуды ұсына алады.* *FlexPuff функциясы темекі таяқшаларымен жұмыс істеуге арналған. Белсендіру мен ішке тарту саны пайдаланудың жеке ерекшеліктеріне байланысты, қосымша ішке тарту барлық бірдей көлеметке толған пайдаланушыларға және/немесе пайдалану циклінің барінде бірдей көлеметке толмауы мүмкін. FlexPuff функциясы ұзылесті пайдалану жағдайында белсендірілмейді.

KG **FlexPuff функциясы** сиздин колдонуу циклинизди автоматтык түрдө талдайт жана 6 минутке чейинки циклде 4 кошумча тартуу бере алат.* *FlexPuff функциясы тамеки стиктери менен иштөө үчүн иштелип чыккан. Активдештирүү жана тартуулардын саны жеке колдонууга жараша өзгөрүп турат, кошумча тартуулар бардык бойго жеткен колдонуучуларга жана/же бардык колдонуу циклидерине жеткиликсиз болушу мүмкүн. Тыягуу колдонулганда FlexPuff функциясы иштелибейт.

TJ **FlexPuff** ба таври худкор даврай истифодаи шуморо таҳлил мекунад ва метавонад дар як давра то 6 дақиқа 4 кишии иловагӣ дастрас намояд.* *Функция FlexPuff барои кор бо стикҳои тамоку пешбинӣ шудааст. Фаъолсозӣ ва шумораи навишҳо ба хусусияти ҳақиқии истифодаи навишта намоиш, кишиҳои навогӣ метавонанд барои ҳама корбарони ба баҳоат расида ва/ё барои ҳама даврҳои истифода дастрас набошанд. Функция FlexPuff ҳангоми истифодаи таваққуф фаъол карда намешавад.

Quick Tips

RU Советы **KG** Кеңештер
KZ Кеңестер **TJ** Tavсияҳо

Autostop

EN **Autostop**
During use, the experience will stop if the SMARTCORE STICK™ is moved, or removed from the device.

RU **Автоматическое прекращение**
Если во время сеанса вы сместите табачный стик SMARTCORE STICK™ вверх или извлечете его из устройства, цикл использования прекратится.

KZ **Автоматты түрде тоқтату**
Егер сеанс кезінде SMARTCORE STICK™ темекі таяқшасын жоғары қарай жылжытып немесе оны құрылғыдан шығарып алсаңыз, пайдалану циклі тоқтатылады.

KG **Автоматтык түрдө токтотуу**
Сеанс учурунда SMARTCORE STICK™ти өйдө жылдырсаңыз же аны түзмөктөн алып салсаңыз, колдонуу цикли токтойт.

TJ **Қатъи худкор**
Агар дар давоми сеанс, шумо SMARTCORE STICK™-ро ба боло чумбонед ё онро аз дастгоҳ хориҷ кунед, давраи истифода қатъ мешавад.



Battery Status

EN **Battery Status**
Short press Button, Status Lights indicate battery level.

RU **Состояние аккумулятора**
Нажмите и быстро отпустите кнопку старта: индикаторы состояния включатся и покажут уровень заряда.

KZ **Аккумулятордың жай-күйі**
Бастау түймесін басып, тез босатыңыз: күй индикаторлары қосылып, заряд деңгейін көрсетеді.

KG **Аккумулятордун абалы**
Баштоо баскычын басыңыз жана тез көй бериңиз: абал индикаторлору жанып, заряддын деңгээлин көрсөтөт.

TJ **Ҳолати аккумулятор**
Тугмаи оғозро пахш кунед ва зуд сар диҳед: нишондиҳандаҳои ҳолати фурузон мешаванд ва сатҳи қувааи барқро нишон медиҳанд.



Light Blinks Yellow

EN **Light Blinks Yellow**
Battery depleted, need to charge.

RU **Индикатор мигает желтым**
Аккумулятор разряжен, требуется зарядка.

KZ **Индикатор сары түспен жыпылықтайды**
Аккумулятор заряды таусылды, оны зарядтау қажет.

KG **Индикатор сары түстө үлпүлдөп жатат**
Аккумулятордун заряды аз жана аны заряддоо керек.

TJ **Индикатор зард медурахшад**
Қуввати аккумулятор кам аст ва онро пур кардан лозим аст.



Lights Blink White Twice

EN **Lights Blink White Twice**
IQOS ILUMA i ONE™ is outside operating temperature range (0°C–40°C).

RU **Индикатор дважды мигает белым**
IQOS ILUMA i ONE™ находится вне диапазона рабочих температур (от 0 °C до 40 °C).

KZ **Индикатор екі рет ақ түспен жыпылықтайды**
IQOS ILUMA i ONE™ жұмыс температурасы диапазонынан (0 °C-тан 40 °C-қа дейін) тыс.

KG **Индикатор эки жолу ак жанып өчөт**
IQOS ILUMA i ONE™ иштөө температураларынын диапазонунан тышкары (0°Сдан 40°Сга чейин).

TJ **Индикатор ду маротиба сафед медурахшад**
IQOS ILUMA i ONE™ берун аз доираи ҳарорати корӣ (0°С то 40°С) аст.



Light Blinks Red

EN **Light Blinks Red**
Reset IQOS ILUMA i ONE™. If red light blinking persists, contact Customer Care.

RU **Индикатор мигает красным**
Перезагрузите IQOS ILUMA i ONE™. Если индикатор продолжает мигать красным цветом, обратитесь в Службу Поддержки (для Республики Казахстан 2121 – бесплатно для звонящего с любого мобильного оператора в Казахстане или 8 8000 80 12 21 – бесплатно для звонящего с любого мобильного или городского номера в Казахстане. Для Кыргызской Республики – 1848. Для Республики Таджикистан – 4949).

KZ **Индикатор қызыл түспен жыпылықтайды**
IQOS ILUMA i ONE™ қайта жүктеніз. Егер индикатордың қызыл түспен жыпылықтауы тоқтамаса, Қолдау қызметіне хабарласыңыз (Қазақстан Республикасы үшін 2121 – Қазақстандағы кез келген ұялы байланыс операторынан қоңырау шалу тегін немесе 8 8000 80 12 21 – Қазақстандағы кез келген ұялы телефоннан немесе қалалық телефоннан қоңырау шалу тегін).

KG **Индикатор кызыл түстө жанып өчүп жатат**
IQOS ILUMA i ONE™ кайра өчүрүп жандырыңыз. Эгерде индикатор кызыл жанып өчө берсе, Колдоо кызматына кайрылыңыз (Кыргыз Республикасы үчүн – 1848).

TJ **Нишондиҳанда сурх медурахшад**
IQOS ILUMA i ONE™-ро бозогоз намоед. Агар нишондиҳанда ба сурх дурахшидан идома диҳад, ба Хадмоти дастгирӣ муроҷиат намоед (барои Ҷумҳурии Тоҷикистон – 4949).



To Reset

EN **To Reset**
Press Button for 7 seconds then release. All Status Lights will turn OFF, blink twice, and turn ON. If problem persists, contact IQOS Support.

RU **Перезагрузка**
Нажмите кнопку и удерживайте ее в течение 7 секунд, затем отпустите. Все индикаторы состояния ВЫКЛЮЧАТСЯ, замигают дважды и ВКЛЮЧАТСЯ. Если проблема не устранена, обратитесь в Службу поддержки (для Республики Казахстан 2121 – бесплатно для звонящего с любого мобильного оператора в Казахстане или 8 8000 80 12 21 – бесплатно для звонящего с любого мобильного или городского номера в Казахстане. Для Кыргызской Республики – 1848. Для Республики Таджикистан – 4949).

KZ **Қайта жүктеу**
Түймені басып 7 секунд бойы ұстап тұрыңыз, содан кейін босатыңыз. Барлық күй индикаторлары ӨШП, екі рет жыпылықтайды да, ҚОСЫЛАДЫ. Егер мәселе шешілмесе, Қолдау қызметіне хабарласыңыз (Қазақстан Республикасы үшін 2121 – Қазақстандағы кез келген ұялы байланыс операторынан қоңырау шалу тегін немесе 8 8000 80 12 21 – Қазақстандағы кез келген ұялы телефоннан немесе қалалық телефоннан қоңырау шалу тегін).

KG **Кайра өчүрүп жандыруу**
Баскычты басып, 7 секунд бою кармап, анан көй бериңиз. Абалдын бардык индикаторлору ӨЧҮП, эки жолу үлпүлдөп, КҮЙӨТ. Эгерд кейгөй чечилбесе, Колдоо кызматына кайрылыңыз (Кыргыз Республикасы үчүн – 1848).

TJ **Бозогоз**
Тугмаи пахш кунед ва онро 7 сония фишор диҳед ва сипас сар диҳед. Ҳама нишондиҳандаҳои ҳолати ХОМЎШ МЕШАВАНД, ду маротиба медурахшанд ва фурузон мешаванд. Агар мушкилот боқӣ монад, бо хидмати дастгирӣи IQOS тамос гиред.



How to use your IQOS ILUMA i ONE™

RU Как использовать IQOS ILUMA i ONE™ KZ IQOS ILUMA i ONE™ құрылғысын қалай пайдалану керек KG IQOS ILUMA i ONE™ ды қантип колдонуу керек TJ Тарзи истифодабарии IQOS ILUMA i ONE™

1.

Turn On

EN Turn On

Press and hold Button for 4 seconds, Status Lights will turn ON slowly.

RU Включите

Нажмите кнопку и удерживайте ее в течение 4 секунд, индикаторы состояния будут медленно ВКЛЮЧАТЬСЯ.

KZ Қосыңыз

Түймені басып, оны 4 секунд бойы ұстап тұрыңыз, күй индикаторлары баяу ҚОСЫЛА БАСТАЙДЫ.

KG Жандырыңыз

Басқычты 4 секунд басып турунuz, абалдын индикаторлору акырындык менен ЖАНАТ.

TJ Равшан кунед

Тугмаро пахш кунед 4 сония нишоҳ доред, нишондиҳандаҳои ҳолат оқиста ФУРУЗОН мешаванд.



2.

Charge

EN Charge

Before first use, fully charge your IQOS ILUMA i ONE™ in accordance with enclosed Safety Warnings and Instructions. (approx. 90 min)

RU Зарядите

Перед первым использованием полностью зарядите ваш IQOS ILUMA i ONE™ в соответствии с прилагаемыми Предупреждениями и Инструкциями по технике безопасности (около 90 мин.).

KZ Зарядтаңыз

Ескертулер мен қауіпсіздік техникасы жөніндегі Нұсқауларға сәйкес бірінші рет қолдану алдында IQOS ILUMA i ONE™ құрылғысын толық зарядтаңыз (шамамен 90 мин.).

KG Заряддаңыз

Биринчи жолу колдонуудан мурун IQOS ILUMA i ONE™ түзмөгүңізду камтылган Ескертүүлөргө жана Техникалык Коопсуздук нускамаларына ылайык толук заряддаңыз (болжол менен 90 мүнөт).

TJ Барқидиҳед

Пеш аз истифодаи бори аввал, барқи IQOS ILUMA i ONE™-и худро мувофиқи Огоҳиҳо ва Дастурҳои бехатарӣ (тақрибан 90 дақиқа) пурра пур кунед.



3.

Open

EN Open

Slide to open.

RU Откройте

Сдвиньте Крышку-слайдер, чтобы открыть.

KZ Ашыңыз

Ашу үшін жүгірткі қақпағын сырғытыңыз.

KG Ачыңыз

Ачуу үчүн Слайдер капкагың жылдырыңыз.

TJ Кушоед

Сарпӯши слайдерро барои кушодан кашед.



4.

Insert SMARTCORE STICK™

EN Insert SMARTCORE STICK™

Insert the SMARTCORE STICK™ to the line on filter until device vibrates and Light(s) pulse(s). Heating starts automatically, or by pressing Button for 1 second.

RU Вставьте табачный стик SMARTCORE STICK™

Вставьте табачный стик SMARTCORE STICK™ до линии на фильтре, затем держатель начнет вибрировать, а индикатор(-ы) — мигать. Нагревание начинается автоматически или при удерживании кнопки в течение 1 секунды.

KZ Вставьте табачный стик SMARTCORE STICK™

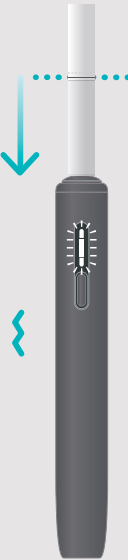
Вставьте табачный стик SMARTCORE STICK™ темекі таяқшасын енгізіңіз SMARTCORE STICK™ темекі таяқшасын сүзгідегі сызыққа дейін салыңыз, содан кейін тұтқыш дірілдей, ал индикатор(-лар) жыпылықтай бастайды. Қыздыру автоматты түрде немесе түймені 1 секунд бойы ұстап тұрғанда басталады.

KG SMARTCORE STICK™ тамеки стигин салыңыз

SMARTCORE STICK™ тамеки стигин чыпкадагы сызыкка чейин орнотуңуз, кармагыч титиреп, индикатор(лор) жарк этет. Ысытуу автоматтык түрдө же басқычты 1 секунд кармап туруу менен башталат.

TJ Стики тамокуи SMARTCORE STICK™-ро гузоре

Стики тамокуи SMARTCORE STICK™-ро то хати филтр гузоре, сипас дорак ба ларзидан ва нишондиҳанда(ҳо) ба дурахшидан шуруъ менамоянд. Гармкуни ба таври худкор ё бо 1 сония нигоҳдоштани тугма оғоз меёбад.



5.

Begin Use

EN Begin Use

Start using once IQOS ILUMA i ONE™ vibrates and Status Light(s) stay fixed.

RU Начните использование

Когда IQOS ILUMA i ONE™ завибрирует, а индикатор(-ы) состояния загорится(-ятся), можно начинать использование.

KZ Пайдалануды бастаңыз

IQOS ILUMA i ONE™ дірілдеп, күй индикатор(-лар) жыпылықтай бастаса, пайдалануды бастауға болады.

KG Колдонууну баштаңыз

IQOS ILUMA i ONE™ титиреп, абалдын индикатору(лору) күйгөндө, колдонууну баштаса болот.

TJ Истифодаро оғоз намоед

Вақте ки IQOS ILUMA i ONE™ меларзад ва нишондиҳанда(ҳо) фурузон мешаванд, метавон ба истифода шуруъ намуд.



6.

Experience Countdown

EN Experience Countdown

During use Status Light(s) indicate remaining time.

RU Обратный отсчет длительности цикла использования

Во время использования индикатор(-ы) состояния указывает(-ют) на оставшееся время сеанса.

KZ Пайдалану циклінің ұзақтығын кері санау

Пайдалану кезінде күй индикатор(-лар)ы сеанстың қалған уақытын көрсетеді.

KG Колдонуу циклинин убактысын артка эсептөө

Колдонуу учурунда абал индикатору(лору) сеанстын калган убактысын көрсөтөт.

TJ Шумориши баръакси давономики давраи истифода

Ҳангоми истифода, нишондиҳанда(ҳо) вақти боқимондаи сеансро нишон медиҳанд.



7.

Nearly Complete

EN Nearly Complete

To signal the last 30 seconds or last 2 puffs, IQOS ILUMA i ONE™ will vibrate once with one Light pulsing white.

RU Завершение использования

За 30 секунд до окончания сеанса или когда у вас останутся две затяжки IQOS ILUMA i ONE™ завибрирует один раз, а индикатор начнет мигать белым.

KZ Пайдалануды аяқтау

Сеанс аяқталуына 30 секунд қалғанда немесе сізде екі ішке тарту қалғанда IQOS ILUMA i ONE™ бір рет дірілдейді, ал индикатор ақ түспен жыпылықтай бастайды.

KG Колдонуунун бүтүшү

Сеансыңыз бүтүрүнө 30 секунд калганда же сизде эки тартуу калганда, IQOS ILUMA i ONE™ бир жолу титиреп, индикатор ак түстө күйөт.

TJ Анҷоми истифода

30 сония пеш аз ба итмом расидани сеанс шумо ё вақте ки дукашиш боқӣ менамод, IQOS ILUMA i ONE™ як маротиба ларзиш мекунад ва нишондиҳанда сафед меурахшад.



8.

Remove SMARTCORE STICK™

EN Remove SMARTCORE STICK™

Remove used SMARTCORE STICK™ and dispose as per Safety Warnings and Instructions.

RU Извлеките табачный стик SMARTCORE STICK™

Извлеките использованный табачный стик SMARTCORE STICK™ и утилизируйте его в соответствии с Предупреждениями и Инструкциями по технике безопасности.

KZ SMARTCORE STICK™ темекі таяқшасын шығарып алыңыз

Қолданылған SMARTCORE STICK™ темекі таяқшасын шығарып алып, оны Ескертулер мен қауіпсіздік техникасы жөніндегі Нұсқауларға сәйкес кәдеге жаратыңыз.

KG SMARTCORE STICK™ тамеки стигин алып салыңыз

Колдонулган SMARTCORE STICK™ тамеки стигин алып салыңыз жана Ескертүүлөргө жана техникалык коопсуздук нускамаларына ылайык таштаңыз.

TJ Стики тамокуи SMARTCORE STICK™-ро хориҷ кунед

Стики тамокуи истифодашудайи SMARTCORE STICK™-ро хориҷ кунед ва онро мувофиқи Огоҳиҳо ва Дастурҳои бехатарӣ ба партов партоед.

